

新思路 商务汉语规划教材

商务汉语

综合教程 第一册

仇鸿伟 ◎总主编
仇鸿伟 ◎主 编
春 晓 ◎参 编

Shangwu Hanyu
Zonghe Jiaocheng



对外经济贸易大学出版社
University of International Business and Economics Press

新思路商务汉语规划教材

商务汉语综合教程

(第一册)

总主编 仇鸿伟

主 编 仇鸿伟

参 编 春 晓



对外经济贸易大学出版社
中国·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

商务汉语综合教程. 第1册/仇鸿伟主编. —北京
: 对外经济贸易大学出版社, 2010
新思路商务汉语规划教材
ISBN 978-7-81134-875-0

I. ①商… II. ①仇… III. ①商务—汉语—对外汉语
教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 201682 号

© 2010 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

商务汉语综合教程 (第一册)

仇鸿伟 主编

责任编辑: 蔡少薇 王 煜

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街10号 邮政编码: 100029

邮购电话: 010-64492338 发行部电话: 010-64492342

网址: <http://www.uibep.com> E-mail: uibep@126.com

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸: 185mm × 260mm 13.75 印张 318 千字

2010 年 10 月北京第 1 版 2010 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81134-875-0

印数: 0 001 - 3 000 册 定价: 37.00 元

前言

PREFACE



《商务汉语综合教程》(1~4册)是为来华留学生编写的一套系列教材,共分四册,可以满足不同层次、不同类型来华学生学习汉语的需要,特别是满足有志于用汉语在中国大陆以及港、澳、台地区从事商务活动的留学生学习使用。

本系列教材在总体编写思路不仅考虑到教学机构开设商务汉语课程的需要,同时,也在很多方面考虑到学生自学的需要。

本系列教材有以下几个特点:

第一,体系完整。

本系列教材构思完整、结构合理,经过系统学习,既能帮助学生提高汉语交际能力,又能帮助学生了解在中国从事商务活动所需的相关专业知识和文化知识。整套教材的内容既关注重大经济和商务理论问题,又注重具有很强的现实意义的具体运作方法,既介绍主流观点,也介绍不同看法,对学生全面了解中国经济特征和商务运行方式具有直接的帮助。

第二,灵活开放。

本系列教材在保持体系完整的同时,又具有较强的灵活性、开放性,适用于不同的教学计划和教学对象。每册教材都具有相对的独立性,可以单独使用,也可以与商务汉语视、听、说教材配合使用,以满足不同起点、不同要求的学生学习需要。此外,教材编写了许多课外辅助材料,给教师和学生提供了较大的选择空间。

第三,方便实用。

本系列教材兼顾多种学习方式,既可供教学机构按教学计划组织学习,也可供学生自学,为教师和学生提供最大程度的使用上的便捷。同时,本系列教材兼顾新颖性和普适性。教材内容均来自当前经济社会各个不同领域,但在语法讲授、词汇学习方面吸取学术界经典表述,以保证教学内容的相对稳定有效和广泛的适应性。

第四,综合训练。

本系列教材遵循教学规律的要求,循序渐进,按梯次综合训练学生听、

说、读、写、译等语言技能;同时,按现实商务活动的一般规律逐步扩展教学内容,从具体问题到宏观视野,从一般介绍到深度思考,由浅入深,由近及远,逐步扩大学生的认知范围。

教材第一、第二册为初级商务汉语综合教程,教学内容以基本语法现象、常用词汇和日常商务活动为主,教学目标以提高学生日常商务交际能力为主,适用于低年级本科生和具有初级汉语水平的汉语进修生。第三册为中级商务汉语教程,教学内容以商务汉语语法特点、常用商务汉语词汇和专项商务活动为主,教学目标是提高学生商务汉语听说、读写能力,适用于已经修完初级商务汉语课程或具有中级汉语水平的本科生、汉语进修生。第四册为高级综合商务汉语教程,教学内容以较为复杂的语法现象和快速阅读较大篇幅的经济类、管理类普及性学术文章为主,教学目标是提高学生阅读相关领域专业文章和书写、翻译能力,适用于相关专业高年级来华留学本科生和研究生。

每册课文包含 15~20 个教学单元,每单元教学学时设定为 4 课时,课外训练大致按 1:1 的课时安排,教师可根据具体教学对象适当调整,总教学学时控制在 60~80 学时范围内。

每册课文的词汇量在 500 个左右,学生也可以通过学习辅助阅读材料来扩大词汇量。

第一、第二册教材有系统地讲解汉语语法,吸收了当前现代汉语及商务汉语的最新研究成果,为学生打下基本汉语应用基础;第三、第四册则主要讲解语法要点、难点,帮助学生提高理解复杂汉语现象和应用专业术语、专业知识的能力。

本系列教材重视对学生能力的训练,提供了大量的课堂练习和课后训练的内容,可以对学生听、说、读、写各个方面进行有效训练,使之熟练掌握课文的主要商务内容和语法知识。

本系列教材的主要编写人员长期从事对外汉语特别是商务汉语的教学,既有丰富的教学经验,熟习语言教学规律,又对中国经济问题和商务活动有较为全面深刻的认识,这使得本系列教材易于成为对外汉语教师的可信的教学伙伴,成为来华留学生的良师益友,帮助他们快速掌握商务汉语的奥秘。

仇鸿伟

2010 年 5 月

目录

CONTENTS

第一课 会面	(1)
课文一 商务会见	(1)
课文二 拜访朋友	(1)
课文三 聊天	(2)
第二课 购物	(13)
课文一 旅游购物	(13)
课文二 生活购物	(13)
课文三 逛大卖场	(14)
第三课 饮食	(25)
课文一 饮食习惯	(25)
课文二 八大菜系	(26)
课文三 快餐	(26)
第四课 住宿	(39)
课文一 住在外边	(39)
课文二 房子	(40)
课文三 宿舍	(40)
第五课 旅行	(53)
课文一 在旅行中成长	(53)
课文二 中国交通	(54)
课文三 骑车上路	(54)
第六课 学习	(67)
课文一 怎样学习汉语	(67)
课文二 什么是商务汉语	(68)
课文三 用肌肉记忆	(68)

第七课 休闲	(81)
课文一 休闲和工作	(81)
课文二 休闲经济	(82)
课文三 休闲方式	(82)
第八课 节日	(95)
课文一 传统节日	(95)
课文二 情人节	(95)
课文三 黄金周	(96)
第九课 礼仪	(109)
课文一 礼仪之邦	(109)
课文二 礼仪的西化	(109)
课文三 生活中的礼仪	(110)
第十课 访问	(123)
课文一 访问公司	(123)
课文二 参观	(123)
课文三 到周围看看	(124)
第十一课 经济	(137)
课文一 理想国和 GDP	(137)
课文二 下海	(137)
课文三 外贸	(138)
第十二课 政策	(151)
课文一 政策的制定	(151)
课文二 政策的力量	(151)
课文三 涉外经济政策	(152)
第十三课 地理	(163)
课文一 行政区划	(163)
课文二 经济区域	(163)
课文三 西部有什么	(164)

第十四课	产业	(175)
课文一	产业的划分	(175)
课文二	支柱产业和主导产业	(176)
课文三	新兴产业	(176)
第十五课	用工	(189)
课文一	中国不缺劳动力	(189)
课文二	劳动法和最低工资	(189)
课文三	高端人才	(190)
词语总表		(203)

第一课 会面

课文一



商务会见

重要的商务会见，如果是第一次见面，双方都要做好准备。一般来说，接待方是主人，来访者是客人，主人应该承担更多的工作，客人最好尊重主人的安排。

准备工作至少要做三件事。首先是资料，双方都要认真了解对方的基本信息，了解参加会见的人员和会见的目的。其次是安排，接待方应该提供会见的日程，提醒对方应该注意的事项，来访者如果有意见应该早一点告诉接待方。第三是方案，双方应该根据会见的目的，制订工作计划或方案，提交给对方。

在和中国人会见的时候，不能忽略宴请这个环节。中国人如果是客人，他们认为正式的宴请表示对方很重视这次会见。中国人如果是主人，即使不重视这次会见，他们也会安排宴请。吃饭的时候，如果客人能喝酒，大家很容易成为朋友，友好地解决一些比较困难的问题。但不管喝多少酒，你都不要相信他们真的喝醉了。

课文二



拜访朋友

和西方人不太一样，年龄比较大的中国人常常把已经认识的人当作长久的朋友，特别是那些曾经帮助过他们的人，或者是那些他们曾经帮助过的人。如果一个中国人有很多朋友，他会感到很自豪。

保持朋友的关系不太困难。如果能上门拜访，当然是很好的方法，但现在人们越来越喜欢简单的方法。在过生日的时候，或者在重要的节日，打个电话，发个短信，都能让中国人记住朋友的友谊。2010年，在中国最重要的节日——春节期间，每个中国人至少发出40条短信。短信越多，说明你的朋友越多。你很高兴，电信公司也很高兴。在你方便的时候，经常表示一下你对朋友的友谊，你就会得到很多中国人的好感。

中国的年轻人已经有些改变，但想成为他们的朋友也不困难，只要你经常提醒他们：我是你的朋友，我没有忘记你。



课文三



聊 天

即使是生意人在一起也不会总是谈工作，谈工作之前或者之后，人们常常会在一起聊天。大部分人可能会聊天气，这也是最传统的聊天，但也有人会聊别的事。

中国不同地方的人喜欢聊的话题不太一样。北京人比较喜欢聊大事，国家大事，世界大事，政治大事，经济大事；上海人喜欢聊赚钱，聊股票，聊房地产，跟钱有关系的他们都喜欢聊；成都人喜欢聊怪事，人的怪事，动物的怪事，聊起来都好像是真的。当别人聊的时候，你最好注意听，聊天的人不会真的忘记工作，他们只是想让自己别那么紧张。



词语表

1. 准备	zhǔn bèi	preparation
2. 接待	jiē dài	receive
3. 信息	xìn xī	information
4. 尊重	zūn zhòng	respect
5. 至少	zhì shǎo	at least
6. 资料	zī liào	material

7. 安排	ān pái	arrangement
8. 日程	rì chéng	schedule
9. 事项	shì xiàng	matter or item
10. 意见	yì jiàn	suggestion
11. 方案	fāng àn	scheme
12. 提交	tí jiāo	submit
13. 忽略	hū luè	neglect
14. 宴请	yàn qǐng	dinner or banquet
15. 环节	huán jié	link
16. 重视	zhòng shì	pay attention to
17. 喝醉	hē zuì	be drunk
18. 拜访	bài fǎng	visit (friends)
19. 年龄	nián líng	age
20. 自豪	zì háo	proud
21. 保持	bǎo chí	keep on terms with sb.
22. 上门	shàng mén	call at sb. 's house
23. 友谊	yǒu yì	friendship
24. 好感	hǎo gǎn	having good impression on sb.
25. 话题	huà tí	topic
26. 房地产	fáng dì chǎn	real estate
27. 怪事	guài shì	wonder
28. 注意	zhù yì	notice
29. 紧张	jǐn zhāng	nervous



语法要点

一、时间状语 (adverbial clause of time)

表示动作、事件发生的时间，含有表示时间的名词。

① 在和中国人会见的时候，应该了解参加会见的人的职务。

② 明天去上海的时候，别忘了带把雨伞。

③ 星期一早上，我们在飞机场见面。

- ④ 到下午五点以后,路上的车就越来越多了。

二、表示顺序的词语 (ordinal numbers)

包括“第一、第二、……”;“首先、其次……最后”;“甲、乙、丙、丁”等。

- ① 今天,我们的学习内容是:第一,学习生词;第二,学习课文;第三,做练习。
- ② 请同学们上课的时候注意以下事项:首先,不能迟到;其次,注意听课;再次,主动发言;最后,认真完成作业。

三、即使……也 (even)

用于表示让步的句子,假设有某种情况或条件,但不会改变最后的结果。

- ① 即使不重视这次会见,他们也会安排宴请。
- ② 即使下雨,我也会参加明天的活动。
- ③ 你即使不知道他的电话,也应该想办法找到他。
- ④ 即使我错了,你也不一定对。

四、如果 (if)

连词,引导条件句,表示在某种条件、情况下会发生什么事情。

- ① 如果一个中国人有很多朋友,他会感到很自豪。
- ② 如果和她见面,你可以请她看电影。
- ③ 你如果没听懂,一定要告诉我。
- ④ 如果你想逛商店,我可以和你一起去。

课堂练习

一、对话

1. 初次见面

A: 首先介绍一下我们公司参加会议的人。这位是张小明总经理,那位是王春助理。

B: 你好,张先生。你好,王女士。我是皮特,他是李华,我的翻译。很高兴认识大家。

A: 路上顺利吗?

B: 还好。我住的饭店离这儿很近, 打车很方便。

A: 今天天气不错, 前几天一直在下雨。谢谢你给我们带来了好天气。

B: 真的吗? 那太好了, 这说明我们的合作会很顺利。

A: 一定的。好, 那我们开始吧。按照今天日程安排, 我们要谈的事情不少啊。

B: 好的, 那我就先说了。首先, 我想谈谈你们的方案。你们的方案和我们提供的方案不太一样, 有几个问题我们不太明白, 希望再了解一下。

2. 拜访老朋友

A: 好久没见了, 李总, 近来好吗?

B: 挺好的, 皮特先生。你怎么样? 还是那么忙吗?

A: 没办法, 公司的事情太多。不过, 再忙也要来看看老朋友。

B: 谢谢! 上次去你们国家的时候, 你给了我很多帮助, 我应该感谢你。

A: 别客气, 应该的。你过去也给了我很多帮助。如果没有你的帮助, 我们在中国的生意不会这么好。今后, 你还要多关心我们啊。

B: 没问题, 有需要帮忙的地方就说。

A: 这次还真有事请你帮忙, 想认识几位做房地产的朋友。

B: 可以, 我认识几位做房地产的老板, 找机会给你介绍一下。

3. 酒后聊天

A: 王先生, 你们的白酒太厉害了, 我不能再喝了。

B: 放心吧, 朴先生, 和好朋友喝酒, 不会喝醉。

A: 晚上还有很多工作, 喝多了就没办法工作了。

B: 今天就不要工作了, 忙了一天, 应该休息一下。吃完饭, 我带你到楼下的 KTV 唱歌。

A: 王先生现在也喜欢到 KTV 唱歌吗? 以前我请你去唱歌, 你总是不接受。

B: 向你学习啊。现在我也很喜欢唱歌, 唱歌的时候, 人会很轻松。

A: 好吧, 我也很久没有听歌了, 今天就听听王先生的歌声。

B: 哪里, 今天你是客人, 你应该多唱几首歌。

A: 现在, 我们两个国家一样的地方越来越多了。

B: 是啊, 人们经常交流, 不一样的地方就越来越少了。

二、填空

1. 准备工作()要做三件事。()是资料,双方都要认真了解对方的基本(),了解参加会见的人员和会见的目的。()是安排,接待方应该提供会见的日程,()对方应该注意的事项,来访者如果有()应该早一点告诉接待方。()是方案,双方应该根据会见的目的,制订工作计划或方案,()给对方。
2. 在和中国人会见的(),不能()宴请这个环节。中国人如果是客人,他们认为正式的宴请表示对方很()这次会见。中国人如果是主人,即使不重视这次会见,他们也会()宴请。吃饭的时候,如果客人能喝酒,大家很容易()朋友,友好地解决一些比较()的问题。但不管喝多少酒,你都不要()他们真的喝醉了。
3. ()朋友的关系不太困难。如果能上门(),当然是很好的方法,但现在人们越来越喜欢简单的方法。在过生日的时候,或者在重要的(),打个电话,发个短信,都能让中国人记住朋友的友谊。2010年,在中国最重要的节日——()期间,每个中国人至少()40条短信。短信越多,说明你的朋友越多。你很高兴,电信公司也很高兴。在你方便的时候,经常()一下你对朋友的友谊,你就会得到很多中国人的()。

三、完成句子

1. 重要的商务会见,如果是第一次见面,_____。
2. 主人应该承担更多的工作,客人_____。
3. 在和中国人会见的时候,_____。
4. 吃饭的时候,如果客人能喝酒,_____。
5. 但不管喝多少酒,你都不要相信_____。
6. 如果一个中国人有很多朋友,_____。
7. 在你方便的时候,经常表示一下你对朋友的友谊,_____。
8. 即使是生意人在一起也不会总是谈工作,谈工作之前或者之后,_____。
9. 中国不同地方的人_____。
10. 当别人聊的时候,_____。

四、同义词连线

- | | |
|--------|----|
| 1. 年龄 | 招待 |
| 2. 接待 | 小心 |
| 3. 注意 | 岁数 |
| 4. 尊重 | 最少 |
| 5. 至少 | 维持 |
| 6. 保持 | 尊敬 |
| 7. 提交 | 友情 |
| 8. 友谊 | 计划 |
| 9. 方案 | 想法 |
| 10. 意见 | 送给 |

五、回答问题

1. 商务会见要做哪些准备工作?
2. 在中国, 商务宴请重要吗?
3. 中国人喜欢交朋友吗?
4. 怎样和中国人保持友谊?
5. 商务会见的时候能聊天吗? 为什么?

练习与作业

一、造句

1. 准备

2. 接待

3. 至少

4. 安排

5. 话题

6. 忽略

7. 重视

8. 自豪

9. 好感

10. 紧张

二、同义词替代

1. 我男朋友的岁数比我大。()
2. 从这里去北京,坐飞机至少需要2个小时。()
3. 我已经把日程安排提交给总经理。()
4. 大家都很尊敬这位外国朋友。()
5. 即使是做生意,也要重视人与人之间的友谊。()
6. 希望你们公司先制定一个工作计划。()
7. 请大家上车的时候注意脚下的水。()
8. 对这次会见如果有什么想法请告诉我。()
9. 我们每年都要接待很多来自世界各地的朋友。()
10. 如果我们保持这样的速度,下午两点就能到达上海。()

三、用下列词语填空

如果 应该 意见 至少 短信 即使 可以
在……的时候 每当……时候 和……一样 到……以后

() 我 30 岁 (), 我来到中国重庆, 开了一家面包房。在国内的时候, 我大部分时间都在玩, 但 () 中国 (), 我有了一个中国妻子, 我们一起努力工作, 每天 () 工作 10 个小时。我认识了很多中国朋友, 他们和我一样努力工作, () 周末也很少休息。我知道他们的

生日, () 快到他们过生日的 (), 我给他们发 (), 他们就会很高兴地来买生日蛋糕。() 他们有什么 (), 他们会告诉我, 下一次我 () 把蛋糕做得更好。



辅助阅读材料

阅读一 北京的机场

北京是中国的首都, 它在中国的北方。北京有几个机场, 其中最大的是首都国际机场。北京首都国际机场在北京市的东北方向, 距离市区只有 10 公里左右。现在, 它已经是世界上最大、最忙的机场之一, 每年的客流量居世界第三。

2008 年开始使用的三号航站楼是世界上最大的单体航站楼, 是一座很新、很漂亮的现代建筑。它的一个问题是因为太大, 所以进出机场都需要很长时间。从机场到市区很方便, 可以坐地铁, 坐机场大巴, 也可以坐出租车。

来北京的外国人很多, 他们有的来中国学习, 有的来中国做生意, 有的来中国旅游。从北京离开中国去外国的人也很多, 他们出去的目的和外国人来中国的目的差不多是一样的。



词语表

1. 首都	shǒu dū	capital
2. 东北	dōng běi	north-east
3. 距离	jù lí	distance
4. 客流量	kè liú liàng	passenger flow volume
5. 航站楼	háng zhàn lóu	terminal
6. 建筑	jiàn zhù	building
7. 大巴	dà bā	bus
8. 做生意	zuò shēng yì	do business
9. 差不多	chà bu duō	almost